

Porównanie tłumaczeń Liczb 29:33

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	oraz ich ofiarę z pokarmów i ich ofiary z płynów – do cielców, do baranów i do baranków – w ilości zgodnej z przepisem,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ponadto złożycie ofiarę z pokarmów i ofiary z płynów — do cielców, do baranów i baranków — w ilości zgodnej z przepisem
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I ich ofiarę pokarmową, i ich ofiary z płynów do każdego cielca, do każdego barana i do każdego baranka, według ich liczby i według <i>ich</i> przepisów;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I ofiarę śniedną ich, i ofiary mokre ich do każdego cielca, do każdego barana, do każdego baranka według liczby ich, i według zwyczaju ich;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	i obiaty, i mokre ofiary każdego - do cielców i baranów, i baranków - porządnie odprawować będziecie;
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	do tego przynależną ofiarę pokarmową i ofiary płynne [dołączone do ofiar] z cielców, baranów i jagniąt, stosownie do ich liczby – według przepisów.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Oraz ich ofiarę z pokarmów i ofiary z płynów do cielców, do baranów i do jagniąt zgodnie z ich liczbą według przepisu,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	do tego należną ofiarę pokarmową i ofiary płynne przypisane do cielców, baranów i jagniąt, stosownie do ich liczby – zgodnie z rozporządzeniem.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Oprócz tego złożycie, zgodnie z przepisami, ofiarę pokarmową i ofiary płynne, które dołączycie do ofiar z cielców, baranów i jagniąt, stosownie do ich liczby.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Do tego należną ofiarę z pokarmów i płynów zgodnie z przepisem o nich, odpowiednio do liczby cielców, baranów i baranków.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	ich [towarzyszące] oddania hołdownicze [mincha] i [wino] darów wylania, do byków, do baranów i do młodych baranów według liczby przykazanej [pierwszego dnia],
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Їхні жертви і їхні напитки телятам і баранам і ягнятам за їхнім числом, за їхнім приписом.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Również ich ofiarę z pokarmów oraz zalewki do cielców, baranów i jagniąt stosownie do ich liczby i według przepisu o nich.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	i ich ofiarę zbożową oraz ich ofiary płynne przypadające na byki, barany i baranki, według ich liczby, zgodnie z ustalonym dla nich sposobem postępowania;